

**Изменения документации о проведении открытого одноэтапного конкурса в электронной форме без  
квалификационного отбора на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному  
переводам**

«24» ноября 2014 г.

По решению заказчика на основании пункта 4.3. конкурсной документации вносятся следующие изменения в документацию о проведении открытого одноэтапного конкурса в электронной форме без квалификационного отбора на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному переводам.

<b>№ п/п</b>	<b>Раздел документации по конкурсу</b>	<b>Предмет разъяснения или изменения положений документации по конкурсу</b>	<b>Разъяснения или изменения положений документации по конкурсу</b>
1	Пункт 14.3.2. Информационной карты документации	14.3.2. должен иметь достаточное для исполнения договора количество собственных и привлеченных кадровых ресурсов соответствующей квалификации, в том числе: o не менее 1 (одного) специалиста- переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с английского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке; o не менее 1 (одного) специалиста- переводчика для осуществления устного	14.3.2. должен иметь достаточное для исполнения договора количество собственных и привлеченных кадровых ресурсов соответствующей квалификации, в том числе: o не менее 1 (одного) специалиста- переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с английского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке; o не менее 1 (одного) специалиста- переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с немецкого языка и имеющего квалификацию

	<p>последовательного/синхронного переводов с немецкого языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с французского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с итальянского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с испанского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с португальского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на</li> </ul>	<p>для редактирования текстов на этом языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с французского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с итальянского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с испанского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с португальского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-</li> </ul>
--	---	---

	<p>этом языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с нидерландского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с японского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с китайского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с монгольского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного</li> </ul>	<p>переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с нидерландского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с японского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с китайского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с монгольского языка и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</li> <li>○ не менее 1 (одного) специалиста-переводчика для осуществления устного последовательного/синхронного переводов с казахского языка и имеющего</li> </ul>
--	---	--

	<p><b>последовательного/синхронного переводов с языка суахили и имеющего квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</b></p> <p>○ не менее 1 (одного) специалиста – термиолога для обеспечения разработки и дальнейшей актуализации глоссария;</p>	<p><b>квалификацию для редактирования текстов на этом языке;</b></p> <p>○ не менее 1 (одного) специалиста – термиолога для обеспечения разработки и дальнейшей актуализации глоссария;</p>
--	---	--

Председатель комиссии по размещению заказа  
Uranium One Holding N.V.



В.С. Васильева